

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

كلية الآداب والعلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية والدراسات القرآنية

جامعة الأمير عبد القادر
للعلوم الإسلامية
- قسنطينة -

الرقم التسلسلي

رقم التسجيل

القرارات القرآنية في دراسات المستشرقين

أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه
شعبة الدراسات القرآنية

تقديم الطالب : صالح محمد دبوبه

أمام اللجنة	الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة الأصلية
الرئيس	أ.د. عبد الله بوخلخال	أ. التعليم العالي	الأمير عبد القادر
المقرر/المشرف	د. اسعيد عليوان	أ. محاضر	الأمير عبد القادر
العضو	أ.د. سعيد سالم فاندي	أ. التعليم العالي	جامعة الجبل الغربي/الجمهورية
العضو	د. علاوة عمارة	أ. التعليم العالي	الأمير عبد القادر
العضو	د. رمضان يخلف	أ. محاضر	الأمير عبد القادر
العضو	د. صالح خديش	أ. محاضر	جامعة الإخوة منتوري

نوقشت يوم 05 مارس 2006

السنة الجامعية : 1426 - 1427 هـ

2005 - 2006 م

SUMMARY

This study tries to shed light on the Orientalist studies with regard to the Quranic reading and recitation. In fact, the Orientalists, in their great majority, cast doubts on the sacredness of the Holy Quran.

In this research work, we are interested in the various recitations of the Quran in order to elucidate the Orientalist currents of thoughts and their stand towards Islamic thinking in general and the Quran in particular.

In this perspective, we have adopted an approach which combines both the comparative and the analytic method in order to highlight the main differences between the Orientalists and the Islamic thought. We have attempted throughout this work not only to show the truth but also to criticize and to show our position vis-à-vis these Orientalist currents.

This research work is based on a fundamental problem, namely the divergences between the Orientalists and the Islamic thought concerning the Quranic recitations.

The thesis consists of an introduction and three parts. In the introduction, we have attempted to define the Orientalist current and its scope.

The first part which includes two chapters is concerned with the analysis of the position of the Orientalists relative to the sacredness of the Quran. We have tried to elucidate the Quranic methodology and the classification of its verses.

The second part, equally with two chapters, is based on the investigation of the significance of the different recitations and their evolution at the hands of the Orientalists.

The third part, which incorporates three chapters, is interested in the use of the Quranic recitations by these Orientalists with the aim to falsify the Holy Quran.

In the final analysis of this research work, we come to the conclusion that there is a wrong comprehension and interpretation on the part of the Orientalists of the various recitations adopted by the Muslims.

Résumé

Cette étude se propose de faire la lumière sur les études des orientalistes. Celles-ci sont relatives aux lectures coraniques. En effet, ces orientalistes remettent, pour la plupart d'entre eux, en cause la sainteté du Coran.

Nous nous sommes intéressés, dans ce travail, aux différentes lectures coraniques et ce dans le but de bien élucider ces courants orientalistes et leurs positions par rapport à la pensée islamique en général et au Coran en particulier.

Pour ce faire, nous avons adopté une approche tantôt comparative, tantôt analytique en vue de mettre en relief les différences qui existent entre les orientalistes et la pensée islamique. A chaque cas de figure, nous essayons de remettre en cause, de critiquer et de nous positionner par rapport à ces courants orientaliste.

Cette étude se penche aussi sur une problématique fondamentale, à savoir les dissimilitudes entre orientaliste et la pensée islamique, par rapport aux lectures coraniques. Ces dissimilitudes ont trait aux sources, aux méthodes et aux résultats de ces lectures coraniques.

Ce travail s'articule autour d'une introduction et de trois parties:

En introduction, nous essayons de définir le courant orientaliste et ses limites.

La première partie, avec ses deux chapitres, s'intéresse à l'analyse des positions des orientalistes par rapport à la sainteté du Coran, tout en essayant de clarifier la méthodologie coranique et le classement de ses versets.

La seconde partie, avec également deux chapitres, se propose d'étudier le sens des différentes lectures coraniques et leur évolution chez les orientalistes.

La troisième partie, qui comprend trois chapitres, s'intéresse à l'utilisation des lectures coraniques par ces orientalistes dans le but de falsifier le saint Coran.

Nous aboutissons, en fin de ce travail, à un résultat fort intéressant. Il s'agit de la fausse compréhension, de la part des orientalistes, des différentes lectures adoptées par les musulmans.